



Gemini classic

руководство по эксплуатации

GM250C

GM500C

Введение	2
Основные особенности моноблоков Gemini Classic	2
Техника безопасности	2
Подключение к источнику питания	3
Части и органы управления моноблоков Gemini Classic	4
Установка моноблока на осветительную стойку	5
Настройка мощности	5
Управление пилотным светом	5
Индикация готовности	6
Замена пилотной лампы	6
Замена предохранителя	6
Замена импульсной лампы	7
Способы запуска моноблока	7
Карты радиосинхронизации	7
Рефлекторы и другие аксессуары	8
Технические характеристики	9

Введение

Данные устройства представляют собой электронные фотовспышки, выполненные в формате единого прибора (моноблока). Фотовспышка укомплектована импульсной и контрольной (пилотной) лампами и предназначена для использования при проведении профессиональных фотосъемок. Для практического применения фотовспышка должна быть укомплектована какой-либо светоформирующей насадкой (рефлектором газоразрядной лампы), выбор которой определяется требуемым характером светового рисунка. С полным ассортиментом светоформирующих насадок Bowens, совместимых с фотовспышками Gemini, Вы можете ознакомиться на сайте www.bowens.ru.

Основные особенности моноблоков Gemini Classic

- Возможность питания как от сети 220 В, так и от аккумуляторных блоков Travelpak
- Управление мощностью при помощи двух поворотных ручек
- Плавное управление мощностью
- Возможность установки карты радиосинхронизации, совместимой с системами Bowens Pulsar или PocketWizard
- Глубина регулировки мощности 5 ступеней (до 1/32)
- Автоматический сброс избыточной мощности
- Несколько режимов работы пилотного света (макс. / выкл. / пропорционально / независимая настройка)
- Встроенный отключаемый светосинхронизатор ("ловушка")
- Совместимость со всем спектром осветительных аксессуаров Bowens
- Безопасное для любых камер напряжение на синхроконтактах 5 В
- Разъем проводной синхронизации – стандартный "джек" ¼"
- Индикация полной готовности звуковым сигналом
- Индикация полной готовности пригасанием пилотного света
- Заменяемые пользователем пилотная и импульсная лампы

Техника безопасности

Всегда:

- Перед заменой пилотной или импульсной лампы отключайте прибор от электропитания.
- Отключайте прибор от электропитания перед заменой предохранителя. Не используйте предохранители номинала, отличного от указанного в инструкции. Запасной предохранитель хранится в отделении для предохранителей на задней панели прибора.
- Соблюдайте осторожность, беря в руки приборы, проработавшие некоторое время. Насадки и передняя часть моноблока могут быть очень горячими.
- Следите за тем, чтобы о кабели питания и синхрокابели никто не мог споткнуться. Избегайте контактов кабелей с острыми или горячими предметами. Незамедлительно заменяйте поврежденные кабели.
- Ремонтируйте оборудование только в авторизованных центрах Bowens. Помните, что в моноблоках имеются опасные напряжения до десятков киловольт.

- Отсоединяйте кабель питания и синхрокабель, взявшись за разъем. Никогда не тяните за кабель.
- Снимайте пластиковую защитную крышку перед включением моноблока.

Никогда:

- Не размещайте моноблоки там, где они могут подвергнуться воздействию воды или воспламеняющихся жидкостей.
- Не подключайте моноблок одновременно к электросети и источнику автономного питания (аккумуляторному блоку Travelpak и т. п.).
- Не затрудняйте ток воздуха через вентиляционные отверстия.
- Не используйте моноблок с поврежденным корпусом, импульсной или пилотной лампой.

Подключение к источнику питания

ВНИМАНИЕ: ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ! Никогда на подключайте прибор одновременно к сети 220 В и к автономному блоку питания Travelpak. Рекомендуется подключение к сети с заземлением. Всегда отключайте моноблок от сети перед заменой импульсной или пилотной лампы. Моноблоки Gemini могут получать электропитание от сети 220 В или от аккумуляторных источников, таких как, например, Travelpak. При подключении к сети моноблок включается переводом переключателя питания в верхнее положение (\sim). При подключении к аккумуляторному источнику моноблок включается переводом переключателя питания в нижнее положение ($E \cdot$). Среднее положение переключателя соответствует отключению моноблока.

Примечание: при работе от аккумуляторного источника питания моделирующее освещение не включается.

Порядок подключения к источнику питания:

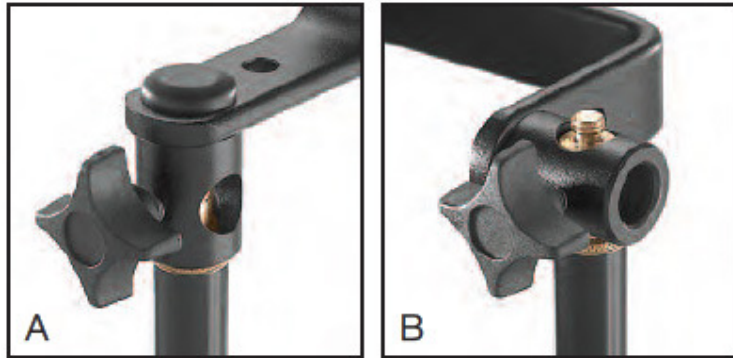
1. Если Вы подключаете моноблок к аккумуляторному источнику питания, убедитесь в том, что он выключен.
2. Подключите моноблок к источнику питания при помощи соответствующего кабеля.
3. При подключении к аккумуляторному источнику тщательно затяните все фиксирующие винты разъемов.
4. Включите источник питания, затем включите моноблок.
5. Моноблок начнет заряжаться. После полной зарядки на боковой панели загорится зеленый световой сигнал (также возможна индикация полной зарядки звуковым сигналом или пригасанием пилотной лампы, см. далее в настоящем Руководстве).
6. Нажмите кнопку TEST на боковой панели прибора для проверки правильности работы.

Части и органы управления моноблоков Gemini Classic



Установка моноблока на осветительную стойку

Моноблоки Gemini снабжены L-образной лирой с креплением, позволяющим установить их на стандартную осветительную стойку или подобное устройство. Возможны два варианта установки (см. рис.). Вариант В может быть использован, когда требуется направить моноблок строго вверх или вниз.



Настройка мощности

Управление мощностью вспышки осуществляется при помощи поворотной ручки "POWER". Глубина регулировки – 5 ступеней (от максимума до 1/32), полной мощности соответствует отметка "6", минимальной – "1". Поворот ручки на одно помеченное цифрой деление означает изменение мощности на одну ступень.

Примечание: если моноблок часто срабатывает в течение длительного времени, он может войти в режим перегрева. В данном режиме моноблок не срабатывает, а световой индикатор готовности (в кнопке TEST) мигает. Прибор возвращается к нормальному функционированию после достаточного охлаждения, обычно занимающего около 20 минут.

Управление пилотным светом

Яркость пилотной лампы изменяется в диапазоне 5 ступеней (от максимума до 1/32), управление осуществляется следующим образом:

Переключатель "LAMP:MODE" на задней панели моноблока

- верхнее положение – пилотный свет отключен
- среднее положение – пилотный свет включен, горит постоянно
- нижнее положение – пилотный свет включен, гаснет при срабатывании вспышки и снова загорается после перезарядки прибора (дополнительная индикация готовности)

Переключатель "LAMP:LEVEL" на задней панели моноблока

- верхнее положение – яркость пилотного света регулируется независимо от мощности вспышки при помощи поворотной ручки "LAMP"
- среднее положение – яркость пилотного света максимальная
- нижнее положение – яркость пилотного света пропорциональна мощности вспышки (изменяется вместе с мощностью вспышки поворотной рукояткой "POWER")

Примечание: если в течении 30 минут не происходит срабатываний вспышки или изменений настроек, яркость лампы-пилота автоматически уменьшается до минимальной.

Индикация готовности

Светодиодный индикатор, встроенный в кнопку TEST

- индикатор не горит – отсутствует электропитание
- индикатор быстро мигает – идет зарядка
- индикатор горит постоянно – моноблок заряжен и готов к срабатыванию
- индикатор медленно мигает – идет автоматический сброс мощности

Звуковая индикация готовности

Включается/отключается переключателем "BEEP" на задней панели моноблока. Когда индикация включена, прибор подает краткий звуковой сигнал после полной перезарядки.

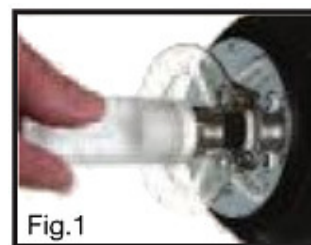
Индикация готовности светом пилотной лампы

Если переключатель "LAMP:MODE" на задней панели моноблока находится в нижнем положении (см. предыдущий раздел) лампа-пилот гаснет при срабатывании вспышки и снова загорается после перезарядки прибора.

Замена пилотной лампы

Выключите и отключите от электропитания моноблок. Дождитесь, пока лампа остынет. Выверните пилотную лампу и замените на новую.

Максимальная допустимая мощность лампы, используемой в качестве пилотной, 275 Вт. Рекомендуется использовать для замены штатную 250-ваттную лампу BW1024 (обратитесь к вашему поставщику продукции Bowers).



Замена предохранителя

Электрические цепи моноблока защищены 20-миллиметровым предохранителем, расположенным в отсеке на задней панели под разъемом сетевого питания.

Предохранитель часто перегорает при выходе из строя пилотной лампы. Всегда проверяйте предохранитель при замене пилотной лампы. В отделении для предохранителей предусмотрено место для двух штук. Дальний предохранитель – рабочий, ближний – запасной. Никогда не используйте предохранители типа и номинала, отличных от указанных в данном руководстве. Всегда выключайте моноблок и отключайте его от электропитания перед заменой предохранителя.



Замена импульсной лампы

Убедитесь, что моноблок выключен и отключен от питания. Выждите не менее 30 минут после отключения. Раскрутите запускающий провод, намотанный на поддерживающую лампу деталь, и осторожно вытащите лампу из прибора. При установке новой лампы держите ее, как показано на рисунке, и аккуратно, без сильного нажима, вставьте ее в моноблок. После этого намотайте запускающий провод. Всегда используйте только рекомендованные импульсные лампы.



Способы запуска моноблока

Имеется несколько способов запуска моноблоков Gemini Classic

- кнопка TEST на боковой панели моноблока, используемая для тестирования работы техники или при съемке с ручным запуском импульсного осветительного оборудования
- синхроразъем, расположенный на задней панели моноблока, позволяет подключить моноблок напрямую к камере при помощи синхрокабеля, либо к устройству беспроводной синхронизации (напряжение на синхроразъеме 5 В, безопасное для любых типов камер)
- встроенный светосинхронизатор, запускающий моноблок синхронно с импульсом другой вспышки (включается/отключается переключателем "CELL" на задней панели моноблоков)
- также моноблоки Gemini Classic снабжены слотом для установки карт радиосинхронизации, совместимыми с системами Pulsar или PocketWizard (поставляются отдельно, см. следующий раздел)

Карты радиосинхронизации

Моноблоки Gemini Classic снабжены слотом для установки карт радиосинхронизации (поставляются отдельно). Выпускаются три разновидности карт, совместимых с различными системами радиосинхронизации:

- Bowens Pulsar
- PocketWizard европейской (433 МГц) или американской (344 МГц) радиочастотных версий

Порядок установки и настройки карты радиосинхронизации:

- 1) Убедитесь, что моноблок выключен.
- 2) Снимите крышку слота карты радиосинхронизации (расположен на задней панели над переключателями).



- 3) Введите кароу в слот.



4) Надавите на карту до упора. Установите на место защитную крышку.



5) Далее, снимите защитную крышку разъема антенны (расположена на боковой поверхности моноблока).



6) Вставьте антенну в разъем.



7) Теперь, когда карта и антенна установлены, включите устройство радиосинхронизации, которое Вы собираетесь использовать для запуска моноблока, и установите требуемые параметры (канал и т. п.).

8) Включите моноблок. Первые 10 секунд непосредственно после включения моноблок будет работать в режиме поиска радиосигнала (нажатие любых кнопок или поворот рукояток поиск прерывают). В течение этих 10 секунд нажмите кнопку TEST запускающего радиосинхронизатора не менее пяти раз. Моноблок "запомнит" канал передачи синхронизирующего сигнала и будет работать на нем.

Рефлекторы и другие аксессуары

Моноблоки Gemini Classic совместимы со всем спектром светоформирующих насадок Bowens (чтобы узнать о них больше, посетите сайт www.bowens.ru).

Чтобы установить насадку на моноблок, совместите три выступа на ее крепежном кольце с вырезами на байонетном креплении прибора, надавите и поверните по часовой стрелке до упора. Убедитесь, что фиксатор находится в запертом состоянии. Чтобы снять насадку, нажмите на фиксатор в направлении задней панели прибора и поверните рефлектор против часовой стрелки.

Для работы с зонтом требуется установить на моноблок широкоугольный рефлектор (BW1885), снабженный соответствующим креплением.

При установке и снятии рефлекторов и прочих аксессуаров обращайтесь особое внимание на то, чтобы не повредить импульсную лампу. Всегда выключайте и отключайте от сети моноблок перед заменой импульсной лампы.

Технические характеристики

	Gemini 250C	Gemini 500C
Мощность	250 Дж	500 Дж
Ведущее число (1 м/100 ISO)	60	80
Время готовности	1.0 с	1.5 с
Длительность импульса t=0.5	1/1100 с	1/900 с
Глубина регулировки мощности	5 ступеней 7.5 Дж - 250 Дж	5 ступеней 15 Дж - 500 Дж
Регулировка мощности	Плавная	Плавная
Заменяемая пользователем импульсная лампа	BW2032 (5500 К) BW2030 (5900 К)	BW2032 (5500 К) BW2030 (5900 К)
Пилотная лампа	250 Вт, цоколь E27	250 Вт, цоколь E27
Режимы пилотного света	100% Пропорциональный Независимый Выкл.	100% Пропорциональный Независимый Выкл.
Цветовая температура ±300К	5600 К	5600 К
Стабилизация напряжения	±1%	±1%
Автосброс мощности	Да	Да
Световая индикация готовности	При 100% зарядки	При 100% зарядки
Звуковая индикация готовности	Да	Да
Байонет	Тип 'S'	Тип 'S'
Потребляемый ток	190-250 В 50 Гц	190-250 В 50 Гц
Напряжение на синхроконтактах	5 В	5 В
Встроенный светосинхронизатор ("ловушка")	Да	Да
Возможность отключить светосинхронизатор	Да	Да
Защита электросхемы	Да, предохранитель 5A(F)	Да, предохранитель 5A(F)
Подавление электромагнитных шумов	Да	Да
Совместимость с картами радиосинхронизации	Да	Да
Автономное питание от Travelpak	Да	Да
Ширина	170 мм	170 мм
Длина	370 мм	370 мм
Высота	130 мм	130 мм
Вес	2.8 кг	3.0 кг
Код	BW3901	BW3911
Аксессуары:		
Карта радиосинхронизации Pulsar	BW5170	BW5170
Карта радиосинхронизации PocketWizard	BW5180	BW5180